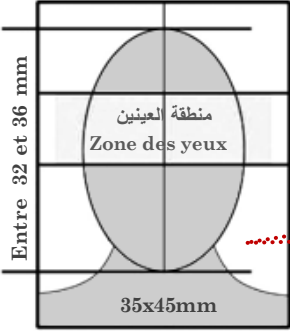


استمارة طلب جواز السفر وبطاقة التعريف الوطنية الإلكترونيين و البيومتريين

FORMULAIRE DE DEMANDE DU PASSEPORT ET DE LA CARTE NATIONALE D'IDENTITE
ELECTRONIQUES ET BIOMETRIQUES



يجب أن تكون الصورة بيومترية و بدون إطار ، ذات خلفية موحدة و بيضاء
Le fond de la photo biométrique doit être uni, sans contour et de couleur blanche



جواز السفر
PASSEPORT



بطاقة التعريف الوطنية
CARTE NATIONALE D'IDENTITE

الوثيقة المطلوبة
DOCUMENT DEMANDÉ

A) ETAT CIVIL DU DEMANDEUR DU DOCUMENT

(أ) الحالة المدنية لطالب الوثيقة

		2. الاسم		1. اللقب	
3. Nom					
4. Prénom (s)					
6. تاريخ الميلاد		5. الجنس		أنثى / ذكر	
Date de naissance		Féminin / Masculin		Sexe	
Année / السنة		Mois / الشهر		Jour / اليوم	
7. مكان الميلاد					
Lieu de naissance					
بالنسبة للأشخاص المولودين بالجزائر					
بلدية		ولاية		Commune / Wilaya	
بالنسبة للأشخاص المولودين بالخارج					
سفارة أو قنصلية التسجيل		بلد الميلاد		Pays de naissance	
Ambassade/Consulat de transcription		Pays de naissance		8. الحالة العائلية	
أرمل(ة) / مطلق(ة) / متزوج(ة) / أعزب/عزباء		Veuf(ve) / Divorcé(e) / Marié(e) / Célibataire		Situation familiale	
10. اسم الزوج		9. لقب الزوج		Nom de l'époux / Prénom de l'époux	
11. Nom de l'époux					
12. Prénom de l'époux					
16. فصيلة الدم		15. لون الشعر		14. لون العينين	
Groupe sanguin		Couleur des cheveux		Couleur des yeux	
13. القامة					
Taille					
17. علامات خصوصية					
Signes particuliers					
20. الجنسية الأصلية		19. سنة اكتساب الجنسية الجزائرية (إن كانت جديدة)		18. الجنسية الحالية	
Nationalité d'origine		Année d'obtention de la nationalité Algérienne (si nouvellement acquise)		Nationalité actuelle	
الرمز البريدي		21. العنوان		22. سنة بداية الإقامة به	
Code Postal		Adresse		Début de résidence à cette adresse (Année)	
البلد		البلدية/ المدينة		23. مهنة المعنى بالامر	
Pays		Ville/Commune		Profession	
24. صاحب العمل					
Employeur					

Remarque importante :

- Renseigner les rubriques nom et prénom en Arabe et en Français.
- Renseigner les autres rubriques en Arabe ou en Français (utiliser une seule langue).
- Pour les femmes mariées, remplir les rubriques nom et prénom du conjoint.
- Pour les personnes mineures ayant un tuteur autre que les parents, remplir l'annexe « Tuteur Légal ».

- ملء الخانات الخاصة بالإسم و اللقب بالعربية و الفرنسية.
- ملء الخانات الأخرى بالعربية أو بالفرنسية (استعمل لغة واحدة فقط).
- بالنسبة للمتزوجات ملء الخانات المتعلقة بلقب و اسم الزوج.
- بالنسبة للقصر ذوي ولي شرعي غير الوالدين ملء الملحق المخصص للولي الشرعي.

B) INFORMATIONS PERSONNELLES DU PERE

(ب) المعلومات الشخصية للأب

		26. اسم الأب			25. لقب الأب
27. Nom du père					
28. Prénom(s) du père					
		30. الجنسية الحالية للأب Nationalité actuelle du père			29. الجنسية الأصلية للأب Nationalité d'origine du père
		31. تاريخ ميلاد الأب Date de naissance du père			
		Année / السنة		Mois / الشهر	
		Jour / اليوم			
32. مكان ميلاد الأب Lieu de naissance du père					
Pour les personnes nées en Algérie (le père) بالنسبة للأشخاص المولودين بالجزائر (الأب)					
		بلدية Commune			ولاية Wilaya
Pour les personnes nées à l'étranger (le père) بالنسبة للأشخاص المولودين بالخارج (الأب)					
33. بلد الميلاد Pays de naissance					

C) INFORMATIONS PERSONNELLES DE LA MERE

(ج) المعلومات الشخصية للأم

		34. اسم الأم			33. لقب الأم
35. Nom de la mère					
36. Prénom(s) de la mère					
		38. الجنسية الحالية للأم Nationalité actuelle de la mère			37. الجنسية الأصلية للأم Nationalité d'origine de la mère
		39. تاريخ ميلاد الأم Date de naissance de la mère			
		Année / السنة		Mois / الشهر	
		Jour / اليوم			
40. مكان ميلاد الأم Lieu de naissance de la mère					
Pour les personnes nées en Algérie (la mère) بالنسبة للأشخاص المولودين بالجزائر (الأم)					
		بلدية Commune			ولاية Wilaya
Pour les personnes nées à l'étranger (la mère) بالنسبة للأشخاص المولودين بالخارج (الأم)					
41. بلد الميلاد Pays de naissance					

أصرح بشرفي عن صحة المعلومات الواردة في الاستمارة

Je déclare solennellement que les renseignements contenus dans cette demande sont authentiques.

حرر بتاريخ		توقيع طالب الوثيقة أو الولي الشرعي بالنسبة للقصر		خاص بإدارة	
Année / السنة		Signature du demandeur ou du tuteur légal pour les mineurs		التوقيع والختم الشخصي للعون الإداري الذي صادق على الملف	
Mois / الشهر					
Jour / اليوم					

أي تصريح كاذب من طرفي يعرضني للعقوبات الواردة في المادتين 222 و 223 من قانون العقوبات

Toute fausse déclaration de ma part m'expose aux sanctions prévues par les articles 222 et 223 du code pénal
www.interieur.gov.dz